

№ 12. Сцена появления матери

Andante (♩ = 69)

Banda

3 Flauti I, II, III

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti (A)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Pistoni (A)

2 Trombe (F)

3 Tromboni e Tuba

Timpani

(подходит к дверям в сад)

Мария

Любовь

Ара

Как блещут зве - зды в не - бе, как ночь ти - ха, как ды - шит

Andante (♩ = 69)
senza sord.

Violini I, II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Fl. I

Ob. I

Мар.

все спо-кой-стви-ем я сча-сти-ем... Но от-че-

(тревожно)

mp

pp

Archi

10 Moderato molto animato (♩ = 112)

Мар.

-го в мо-ей ду-ше тре-во-га и серд-це гру-стью тай-ной сму-ще-но?

mf

Archi

Cl.

Cr. I

Cr. II

Мар.

От-ца и мать во-о-бра-жа-ю, сквозь сле-зы ви-жу их в без-дет-ной

espress.

mf

Archi

20

I. II Fl. *mf* *piu f* *f*

III Fl. *mf* *piu f*

Ob.

C. I. *mf* *piu f* *f*

Cl. *f*

Fg. *f*

II Cr. *f*

IV Pst. *mf* *piu f* *f*

Trb.

Trbn. e Tb.

Tr.

Мар. ста-ро-сти од-них, и мнит-ся мне: их жа-ло-бам вни-ма-ю...

Archi *cresc.* *f*

I. II
Fl.
III
Ob.
C. I.
Cl.
Fg.
Cr.
Pst.
Trb.
Trbn.
e Tb.
Tr.
Mar.
Archl

Из сада вдруг появляется
Любовь.

The musical score consists of multiple staves for various instruments. The woodwind section includes Flute (I, II, III), Oboe, Clarinet in B-flat (C. I.), Clarinet in E-flat (Cl.), Bassoon (Fg.), Cor Anglais (Cr.), Piccolo (Pst.), Trumpet (Trb.), Trombone (Trbn.), and Euphonium/Tuba (e Tb.). The brass section includes Trumpet (Tr.) and Mellophone (Mar.). The string section (Archl) includes Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The score features complex rhythmic patterns with many slurs and accents. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte). Performance markings include *a2* (second octave) and *b2* (second flat). The woodwinds and strings play a melodic line with slurs, while the brass and mellophone play a rhythmic accompaniment. The mellophone part has the Russian text: "Из сада вдруг появляется Любовь." (From the garden suddenly appears Love.)

I. II Fl. *mf* *ff*
 III
 Ob. *mf* *ff*
 C. I. *mf* *ff*
 Cl. *mf* *ff*
 Fg. *mf* *ff*
 Cr. *mf* *ff*
 Pst. *mf* *ff*
 Trb. *mf* *ff*
 Trbn. *mf* *ff*
 e Tb. *mf* *ff*
 Tr. *mf* *ff*
 Mar. *ff*
 Любовь Мать! О,
 Ма - ри - я, дочь мо - я!
 Archi *mf* *ff*

Lo stesso tempo (♩ = ♩)

a2

I. II Fl. *mf*

III Fl. *mf*

Ob. *mf*

C. I. *mf*

Cl. *mf*

Fg. *mf*

Cr. *mf*

Pst. *mf*

Trb. *ff*

Trbn. *ff*

e Tb. *ff*

Tr. *ff*

Mar. *ne - bo! Ty zdes' so mnoy! Ma - tushka!*

L. *mf*

Lo stesso tempo (♩ = ♩)

Archi *ff* *mf* *p*

pizz.

40

Л. Мол - чи, мол - чи; не по - гу - би нас: я в но -

Archi

Cr.

Л. - чи сь - да про - кра - лась о - сто - рож - но с е - ди - ной слез - но - ю моль -

Archi

I. II
 Fl. *mp*
 III
 Ob. *I mp*
 C. i.
 Cl. *I mp*
 Fg. *a2 mp*
 Cr.
 Pst.
 Trb. *II*
 Trbn.
 e Tb.
 Tr.
 Л.
 - бой! Се го дня казнь,
 Archi
p mp
p mp
p mp
p mp
p mp
arco

I. II Fl.

III Fl.

Ob.

C. I.

Cl.

Fg.

Cr.

Pst.

Trb.

Trbn. e Tb.

Тр.

Л.

се-го-дня казнь! Те-

Archi

L'istesso tempo 60

Cl. II *p*

Fg. II *p*

Cr. I II *p*

Л. *p*

Арки *pizz.* *p*

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

- бе од - ной, те - бе од - ной сви - реп-ство их смяг-чить воз -

Più [animando]

70

Cl. II *mp*

Fg. II *mp*

Cr. II *mp*

Л. *mp*

Арки *mp*

p

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

poco cresc.

- мож - но; о - ни от - ца каз - нить хо - тят, о -

I *riten.*

Cl. *mf*

Fg. *mf*

Cr. *mf*

IV *mf*

Л. *ff*

- ни же - сто - ни и без - бож - ны! Спа - си от - ца, спа -

Archi *mf* *mf* *mf* *pizz.* *mf*

80

II

Fg. *mf*

Cr. *mf*

Л. *mf*

- си от - ца, о дочь мо - я, мо - лю те - бя, спа - си от -

Archi *mf* *arco* *mf* *arco* *mf* *arco* *mf*

I.II Fl. *mf* *cresc.* *ff*

III *mf* *cresc.* *ff*

Fg. *tr* *mf* *f*

Cr. *tr* *tr* *mf* *f*

Мария (в ужасе)
Ка - кой о-тец, ка - ка - я казнь?

Л. - ца! Иль ты до - ны - но не

Vo. *pizz.* *tr* *mf* *f*

Сб. *tr* *tr* *mf* *f*

90

Л. зна-ешь? Нет! Ты не в пу-сты-не; ты знать долж - на, как си-ла гет-ма-на гроз-

Archi *f* *f* *f* *f* *f* *f*

f *f* *f* *f* *f* *f*

100

Л. - на, как он вра-гов сво-их ка-ра-ет, как го-су-дарь е-му вин-ма-ет.

Archi *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Meno [mosso]

110

Ob. *mp* *mp* *mp*

Cl. *mp* *mp* *mp*

Fg. *mp* *mp* *mp*

Мария старается понять, но все не может.

L. Но ви - жу, скорб - ну - ю се - мью

I *mp* *mp* *mp*

V. *mp* *mp* *mp*

II *mp* *mp* *mp*

Vle *mp* *mp* *mp*

Vo. *mp* *mp* *mp*

Ob. *mp* *mp* *mf*

Cl. *mp* *mp* *mf*

Fg. *mp* *mp* *mf*

ты от - вер - га - ешь для Ма - зе - пы; те - бя спо -

L. *mp* *mp* *mp*

I *mp* *mf* *mf*

V. *mp* *mf* *mf*

II *mp* *mf* *mf*

Vle *mp* *mp* *mp*

Vo. *mp* *mp* *mp*

120

Ob. *mf* *mf* *mf*

Cl. *mf* *mf* *mf*

Fg. *mf* *mf* *mf*

- кой - ной за - ста - ю, ко - гда свер - ша - ют суд сви - ре - пий,

L. *mf* *mf* *mf*

I *mf* *mf* *mf*

V. *mf* *mf* *mf*

II *mf* *mf* *mf*

Vle *mf* *mf* *mf*

Vo. *mf* *mf* *mf*

Più [mosso]

III >

Fl. *mf* *mf*

Ob. *mf* *mf*

Cl. *mf* *mf*

Fg. *mf* *sf* *mf* *sf*

Cr. I *mf* *mf*

Cr. II *mf* *mf*

Л. *mf* *mf*

ко - гда чи - та - ют при - бор, ко - гда го - тов от - пу - то - нор...

Archi *mf* *sf* *mf* *sf*

Meno mosso (♩ = 88)

Più [mosso]

I. II *f* *f*

Fl. *f* *f*

III *f* *f*

Ob. *f* *f*

C. I. *f* *f*

Cl. *f* *f*

Fg. *f* *f*

Cr. I *f* *f*

Cr. II *f* *f*

Л. *f* *f*

Друг дру - гу, ви - жу, мы чу - жие... О - по - мни - сь, о - по - мни - сь, дочь мо - я, Ма - ри - а! Бе -

Archi *f* *f*

Meno [mosso] 140

Fl. I, II
Ob.
Cl.
Fg.
Л.
Archi

- ги, на - ди к е - го но - гам, сна - си от - ца, будь ан - гел нам! То -

mf *mp* *sf* *mp* *sf* *mp*

Tempo I (♩ = 112) 150

Cl.
Fg.
Cr. I
II
Л.
Archi

росо cresc. *mp*
росо cresc. *mp*
росо cresc. *mp*
росо cresc. *mp*
росо cresc. *mp*
росо cresc. *mp*

- бе од - ной, те - бе од - ной сви - рец - ство их смаг - чить воз - мож - но;

p *pizz.* *p* *pizz.* *p*

Più [animando]

riten.

Cl. II I

Fg. II

Cr. III IV

I.

ты мо- жешь их то - пор от- вешь, по - тре - буй, гет - ман не от-

p *ppoco cresc.*

Archi

160

Cl. I

Fg. II

Cr. IV

I.

- ка - жет, ты для не - го за - бы - ла честь, род - ных и

mf *ff* *mf* *pizz.*

Archi

Л. бо - га, про - си, мо - ли, и рвись, и тре - буя,

Archl

arco

stesso.

I. II FL. III Ob. C. I. Cl. Fg. Cr. Pat. Trb. Trbn. e Tb. Л. гот - ман не от - ка-жет, гот - ман не от - ка-жет,

Archl

arco

stesso.

Molto riten.

II/12

180

I.II
Fl.
III
Ob.
C.I.
Cl.
Fg.

Cr.
Trbn. c Tb.
Tr.

Л.

ты для не - го за - бы - ла честь, род - ных и бо - га, и - ди, про -

ad libitum

Archi

Л.

- си, мо - ли по - ща - ды у зло - де - ев, о - спа - си, спа - си от -

Archi

Moderato (♩=100)

Мария

Л. *ц*а! Ах, что со мной? О - тец... Ма - зе - па...

p *cresc.*

p *cresc.*

Archi *p* *p cresc.*

p *espress.* *pizz.* *cresc.*

p

190

Cr. I *mf*

Cr. II

Мар. *f* *3*
казнь... с моль - бо - ю здесь, в э - том зам - ке, здесь

mf *cresc.*

mf *cresc.*

Archi *mf* *cresc.*

mf *cresc.*

mf *cresc.*

mp *mf* *cresc.*

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The instruments are listed on the left side of the page: I. II (Flutes), Fl. (Flute), III (Flute), Ob. (Oboe), C. I. (Clarinet I), Cl. (Clarinet), Fg. (Bassoon), Cr. (Cornet), Trbn. e Tb. (Trumpets and Trombones), Tr. (Trumpet), Mar. (Maracas), and Archi (Strings). The vocal line is positioned above the string section. The score is divided into two systems. The first system shows the vocal line with lyrics in Russian: "мать моя! Нет, нет! Иль ума лишилась я,". The second system continues the vocal line and the orchestral accompaniment. The vocal line includes dynamic markings such as *mf* and *f*, and the instruction *ad libitum*. The orchestral parts include various dynamic markings like *mf*, *f*, and *ff*, and some parts are marked with *a2* (second octave). The string section consists of five staves, with the first two staves in the treble clef and the last three in the bass clef. The woodwind section includes flutes, oboe, clarinets, and bassoon. The brass section includes trumpets and trombones. The maracas part is a single staff with a rhythmic pattern. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

C.I. *mf*

Cl. *mf* I

Мар. *a tempo*

иль э - то гре - зы? Любовь Бог с то - бой,

A. *mf* 11

Archi *f* *mp*

C.I. *p*

Cl. *p*

Л. *p*

нет, нет, не гре - зы, не меч - ты! Ужель еще не зна - ешь ты, что твой о -

Archi *pp*

Л. (постепенно усиливая) 200

- тец о - же - сто - чен - ный, бес - че - стья до - че - ри не снес и, жа - ждой

Archi *pp*

FL. *tr*

Ob. *tr*

Cl. *tr*

Мар. *f* (Мария наконец понимает) Бо - же мой!

Л. ме-сти У-вле-чен-ный, ца-рю на гет-ма-на до-нес, У-жель е-ще не зна-ешь ты, о

Archi *tr*

FL. *I*

Ob. *I*

Cl. *I*

Мар. Бо - же мой!

Л. *p* *cresc.* дочь мо-я: он-вс-тя - за-ни-ях кро-ва - вых со-знал-ся в у мыс-лах лу-ка - вых, в сты-де бе-

Archi *pp* *cresc.*

Fl. I *mf*

Ob. I *mf*

Cl. I *mf*

Fg. *mf*

Мар. *f*

Л.

Бед-ный! о бед-ный мой о -
 зум-ной кле-ве-ты, у-жель е-ще не зна-ешь, у-жель не зна-ешь ты, что жер-тва

Archi *p cresc.*

mf

210

Fg. *a2*

Мар. *f*

Л.

- тец!
 сме-лой пра-во-ты, вра-гу он вы-дан го-ло-во-ю, что пред гро-

Archi *mf cresc.*

pizz.

cresc.

Fg. *a2*
cresc.
 Cr. *mf cresc.*
 III
mf cresc.
 Л. *ma-дой вой-ско-во-ю, ко-гда е-го не о-се-нит дес-ни-ца*
 Archi *cresc.*
 Fl. I, II *a2*
 Ob. *b*
 Cl. *b*
 Fg. *a2*
 Cr. *f*
 Л. *выш-ня-я го-спо-дня, он дол-жен быть каз-*
 Archi *f*

I, II Fl. *a2* *b*
 III Fl. *b*
 Ob. *ff*
 Cl. in B \flat *ff*
 Bsn. *ff*
 Cr. *ff* III *sf*
 Pst. *sf*
 Trb. *ff*
 Trbn. *ff*
 cTb. *ff*
 Tr. *ff*
 Voice: *ff* *ad libitum*
 Мария *ff* *b*
 Сегодня! Бо - же мой! и я, и я всему виною!
 -нен сегодня! Те...
 Archi *f* *sf* *arco* *b*

220 Moderato assai (♩. 84)

Fl. *p*

Cl. *p*

Fg. *p*

Cr. *p*

Tr. *pp*

Л. (постепенно усиливая)

- бе од - ной, те - бе од - ной сви - реп - ство их смиг - чить воз -

Archi

Più [animando]

Ob. *p* *cresc.*

Cl. *p* *cresc.*

Fg. *p* *cresc.*

Cr. II *p* *cresc.*
IV *p* *cresc.*

Tr. *cresc.*

Л. *cresc.*

- мож - но, о - ни от - ца каз - нить хо - тят, о -

Archi

riten.

Ob. *mf* *f* *p*

Cl. I *mf* *f* *p*

Cl. II *mf* *f* *p*

Fg. *mf* *f* *p*

Cr. *mf* *f* *p*

Trbn. *mf* *f* *p* III

Tr. *f* *p*

Л. Мария (постепенно усиливая)

- ни же - сто - ки и без - бож - ны! Се - го - дня казнь, от -

Archi *mf* *f* *p*

230

Fl. III *mp*

Ob. *mp*

Cr. *p* *mp* *mp* *mp* IV

Мар. - ца у - бьют, и я, и я все - му ви - но - ю, нет

I V. *mp*

II *mp*

Vo. *mp*

Cb. *mp*

Più [animando]

riten.

I.II Fl. *p poco a poco cresc.*

III Ob. *p poco a poco cresc.*

C.I. Cl. *p poco a poco cresc.*

Fg. *p poco a poco cresc.*

Cr. *p poco a poco cresc.*

Pst. *mf cresc.*

Trb. Trbn. e Tb. *p cresc.*

Tr.

Mar. сил тер-петь, о, го-ре мне, сра-зи-ла я от-ца род-

Più [animando]

riten.

Arch. *p poco a poco cresc.*

p poco a poco cresc.

p poco a poco cresc.

p poco a poco cresc.

Allegro moderato (♩ = 116)

I. II
Fl.
III
Ob.
C. I.
Cl.
Fg.
Cr.
Pst.
Trb.
Trbn.
e Tb.
Tr.

Мар. *fff* *p* (Падает в обморок)
- чо - го, о, мать! Про - сти ме-ня!

Allegro moderato (♩ = 116)

Archi

I, II Fl. III Ob. C. I. Cl. Fg.

Woodwind section score for Flutes (I, II, III), Oboe (Ob.), Clarinet (C. I.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fg.). The score is in G major and 4/4 time. It features a melodic line with various articulations and dynamics, including accents and slurs. The Flute I part has a 'a2' marking. The Bassoon part has a 'v' marking.

Cr. Pst Trb. Trbn. e Tb. Tr.

Brass and Percussion section score for Cornets (Cr.), Percussion (Pst), Trumpets (Trb.), Trombones (Trbn.), Euphonium (e Tb.), and Tuba (Tr.). All parts are marked with a flat sign, indicating they are silent or playing a specific low register.

Л.

Ди-тя мо-е!.. Ма-ри - а! Что с то-бой?

Vocal line for the soloist (Л.). The lyrics are: "Ди-тя мо-е!.. Ма-ри - а! Что с то-бой?". The melody is in G major and 4/4 time, featuring a mix of eighth and quarter notes.

Арчи

String section score (Арчи) for Violins (I, II) and Cellos/Double Basses (C.). The strings play a rhythmic accompaniment of eighth notes, with some slurs and dynamics markings.

Banda (Банда за сценой вдали)

I, II Fl. *ff*

III Fl. *ff*

Ob. *ff*

C. i. *ff*

Cl. *ff*

Fg. *ff*

Cr. *ff*

Pst. *ff*

Trb. *ff*

Trbn. e Tb. *ff*

Tr. *ff*

Л. *ff*

Ма-ри - а! Дочь мо-я!

string. molto

Archi

Allegro vivo (♩=144)

Banda

(Припадает к дочери)

Л.

Бо - же мой! Полки и дут...

Archi



Banda

(Старается пробудить дочь)

Л.

на казнь ве дут... о - на не слы - шит, про хо - дит

Archi

250

Banda

I, II Fl.

III Ob.

C. I.

Cl.

Fg.

Cr.

Pst.

Trb.

Trbn. e Tb.

Tr.

Л. Мария (приходя в себя)

Не по-мню я... не по-ни-ма-ю,

вре-мя, Ма-ри-я!

Archi

I, II Fl. III

Ob.

C. I.

Cl.

Fg.

Cr.

Pat.

Trb.

Trbn. e Tb.

Tr.

Мар.

Л.

Archi

что бы_ло здесь, кто был со мной?

ff От - ца Каз -

I. II Fl. III Ob. C. I. Cl. Fg. Cr. Pst. Trb. Trbn. e Tb. Tr.

Мар. Мария быстро выпрямляется.

Л. - нить ве - дут... сна - си, сна - си е - го!

Archi

I, II Fl. *cresc.*
 III Ob. *cresc.*
 C. i. Cl. *cresc.*
 Fg. *cresc.*
 Cr. *f cresc.*
 Pst. *f cresc.*
 Trb. *f cresc.*
 Trbn. *f cresc.*
 e Tb. *f cresc.*
 Tr. *pp cresc.*
 Мар. *ff*
 Л. *ff*
 Archi *cresc.*

И - дем, бе - жим... ско -
 Сне - ши... ско - рей... мо - лю,

I. II Fl. *a2* *V* *ff*

III Fl. *V* *ff*

Ob. *V* *ff*

C. I. *V* *ff*

Cl. *a2* *V* *ff*

Fg. *ff*

Cr. *III* *ff*

Pst. *ff*

Trb. *ff*

Trbn. e Tb. *II* *III* *ff*

Trp. *ff*

Map. *fff*

L. *fff*

Archi *ff*

Map. - реЙ, ско - ре -

L. спа - си, спа - си от -

Vivace ♩ = 160

I. II
 Fl. III
 Ob.
 C. I.
 Cl.
 Fg.
 Cr.
 Pst.
 Trb.
 Trbn.
 e Tb.
 Trp.
 Mar.
 Л.

- е!
 (Быстро убегают)
 - цал
 (Занавес падает)

Vivace ♩ = 160

Archi

The image shows a page of a musical score for a symphony, specifically the second movement (II/12) at measure 270. The score is arranged in three systems. The first system includes staves for Flutes I and II (Fl. I, II), Oboes (Ob.), Clarinet in A (Cl.), Clarinet in Bb (Cl.), and Bassoon (Fg.). The second system includes Cor Anglais (Cr.), Piccolo (Pst.), Trumpets (Trb.), Trombones (Trbn. e Tb.), and Trombone (Tp.). The third system is for the string section (Archi), with staves for Violins I and II, and Violas and Cellos/Double Basses. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as 'a2' (fortissimo) and 'a2' (pianissimo). The woodwinds and brass sections play rhythmic patterns, while the strings play a steady accompaniment.